

## 弁理士／Patent Attorney



### 奥山 尚一／Shoichi OKUYAMA

弁理士、久遠特許事務所代表

Patent Attorney, Principal, Okuyama & Sasajima

弁理士。日本弁理士会元会長。久遠特許事務所代表。早稲田大学理工学部卒、シカゴ大学大学院化学科博士課程修了。2018年よりAIPPI本部の副会長を務める。日本国際知的財産保護協会(AIPPI JAPAN)元副会長。NPO日本知的財産翻訳協会理事。2013年から2017年まで内閣府知的財産戦略推進本部 有識者本部員を務める。2003年に産業財産権制度功労者として特許庁長官表彰、2011年にAIPPIよりAward of Merit、2013年にはthe American Inns of CourtよりAward of Distinguished Service Medalをそれぞれ受賞。著書に『Patent Infringement in Japan』(特許庁、2000年、2007年、2016年)、『特許の英語表現・文例集』(講談社サイエントフィク、2004年、2016年)他多数。

Dr. Shoichi Okuyama has been Principal of Okuyama & Sasajima since 2009. Prior to that, he had been Principal Partner at Okuyama & Co. from 2001 to 2009. He is the Second Vice-President of AIPPI and Chairman of Nippon Intellectual Property Translation Association. He graduated from Waseda University, Tokyo, Japan, with a bachelor's degree in electrical engineering with emphasis on electronics, from Iowa State University with another bachelor's degree in chemistry, and from the University of Chicago with a Ph.D. in physical chemistry. Registered as Japanese patent attorney in 1990. Dr. Okuyama has received several awards including an Award of Merit from AIPPI in 2011, and a Distinguished Service Medal from The Linn Inn Alliance of the American Inns of Court in 2013. He was President of the Japan Patent Attorneys Association from 2011 to 2013. He also served as an expert member of the Intellectual Property Strategy Headquarters organized by the Prime Minister of Japan from 2013 to 2017.



### 加藤 志麻子／Shimako Kato

弁理士、阿部・井窪・片山法律事務所パートナー

Patent Attorney, Partner, Abe, Ikubo and Katayama

阿部・井窪・片山法律事務所パートナー弁理士。早稲田大学理工学部材料工学科卒業。審査官、審判官として特許庁に勤務し(1988-2006)、1998年には人事院留学で、ヨーロッパ特許庁及びドイツ特許庁に派遣される。東京地方裁判所調査官(2002-2005)を経て、2006年に弁理士登録し、阿部・井窪・片山法律事務所に入所。現在、主として特許権侵害訴訟及び無効審判に従事している。2013年に、デュッセルドルフ高等裁判所のThomas Kühnen判事の下でドイツの特許権侵害訴訟について学ぶ。2018年4月より早稲田大学知的財産法LL.M非常勤講師。最近の論文として、「ドイツにおける最近のクレーム解釈及び均等論について」パテント Vol.68 No.1 (2015年1月号)(共著)、「進歩性の判断—合理的かつ予見性の高い判断のために—」設楽隆一他編『現代知的財産法 実務と課題 飯村敏明先生退官記念論文集』発明推進協会(2015年7月)、「ドイツの特許訴訟における損害賠償の現状」別冊パテント18号『損害賠償論—更なる研究—』—日本弁理士会中央知的財産研究所 研究報告第43号—(2017年12月31日)などがある。

Ms. Kato is a partner of Abe, Ikubo and Katayama (Patent attorney). She received a Bachelor of Engineering Degree from Waseda University in 1988. She had a working experience in the Japan Patent Office as a patent examiner and a member of board of Appeal in the field of metal processing and polymer processing (1988-2006). She won a scholarship by the National Personnel Authority to European Patent Office and German Patent Office (1998). She seconded to the Tokyo District Court as a Judicial Research Official (2002-2005). In the IP division at the Tokyo District Court, she provided expert advices on technicality of patent properties to judges when they make judicial decisions of patent infringement cases in the chemical field and of other intellectual property cases. In 2006, she registered as patent attorney and joined Abe Ikubo, and Katayama. She has been mainly involved in patent infringement cases and invalidation trials. She learned German patent litigation practice under Judge Thomas Kühnen in the Higher Regional Court of Düsseldorf (2013). Since April 2018, she teaches at Waseda University for LL.M. in Intellectual Property Law.